

THE



GUIDE

DECEMBER 21, 2025

FOURTH SUNDAY OF ADVENT & CHRISTMAS



God's Prompting in Tough Times El impulso de Dios en tiempos difíciles

BY FATHER JASON MALAVE

I cant imagine Joseph's heart when he heard that Mary was going to have a baby. Disbelief, betrayal, horror, sadness, and shock had to be in his heart, to name a few. By the grace of God, literally, and by the prompting of an Angel, Joseph took Mary into his home and raised a Holy Family. Joseph didn't get wrapped up in his own ego or his own inability to comprehend, but rather moved forward in a difficult situation, even though it would be hard!

How often do we have to move forward in a difficult situation, trusting that God has our back and is

No puedo imaginar el corazón de José al enterarse de que María iba a tener un bebé. Incredulidad, traición, horror, tristeza y conmoción debieron de estar en su corazón, por nombrar solo algunas cosas. Por la gracia de Dios, literalmente, y por la inspiración de un ángel, José acogió a María en su hogar y crió una Sagrada Familia. José no se dejó llevar por su ego ni por su incapacidad de comprensión, sino que siguió adelante en una situación difícil, ¡aunque fuera dura!

¿Cuántas veces tenemos que seguir adelante en una situación difícil, confiando en que Dios nos respalda y que, en

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Ángeles en Español

QUEEN OF ANGELS CHURCH

Iglesia Reina De los Ángeles

2330 W Sunnyside Ave

Chicago, IL 60625

SAINT MATTHIAS CHURCH

Iglesia San Matías

2310 W Ainslie St

Chicago, IL 60625

ultimately in charge? If you are like me, than this happens often. In an unexpected death, in a job change, in a loss of a friendship, in misunderstandings, in financial loss, in anxiety, we have to move forward with trust in God and our belief in Jesus His Son. This Advent and Christmas season, every year, reminds us to trust and to walk the hard path that we know is right. The easy answer is usually never the right answer, ask Joseph!

I know in my own prayer, at times it is very easy to set aside time and pray. But other times, I have to force myself and not give in to the many excuses I can make, and buckle down in prayer. It is always in these moments, when I dont want to pray, I hear the prompting of the Spirit that surprises me and encourages me to walk into the hard moments. I invite you to give the Hallow app a try. Our Parish is listed in the app, after you do your initial sign up, and you will find a good community of people praying there with regular reminders. Give it a try. No need to subscribe, just skip that prompt!

When we take the short cut, abdicate or actively choose contrary to what we know is right, there is Reconciliation. This Tuesday, December 23rd at 7:00 PM, we will celebrate communal prayer with individual reconciliation. Outside priests will be present to help us. When was the last time you listened to your angel to do the hard thing?

Finally, thank you for your generosity to our Queen of Apostles Parish. This is now our sixth Christmas as a Parish with two Churches, pastoral care of two Schools and praying in two languages. We are doing well, but we all need to listen to our Angels promptings and invitations. Thank you for your generosity of \$1,670,000 for extraordinary capital projects. And thank you for your most generous gift at Christmas for our ordinary needs. May the gift of Jesus support and challenge each of us on our discipleship journey.

última instancia, está al mando? Si eres como yo, esto sucede a menudo. Ante una muerte inesperada, un cambio de trabajo, la pérdida de una amistad, los malentendidos, las pérdidas económicas, la ansiedad, debemos seguir adelante con confianza en Dios y nuestra fe en Jesús, su Hijo. Este Adviento y Navidad, cada año, nos recuerda que debemos confiar y recorrer el camino difícil que sabemos que es correcto. La respuesta fácil nunca suele ser la correcta; ¡pregúntale a José!

Sé que, en mi propia oración, a veces es muy fácil reservar tiempo para orar. Pero otras veces, tengo que esforzarme y no ceder ante las muchas excusas que puedo poner, y concentrarme en la oración. Siempre es en esos momentos, cuando no quiero orar, que escucho la inspiración del Espíritu que me sorprende y me anima a afrontar los momentos difíciles. Los invito a probar la aplicación Hallow. Nuestra parroquia aparece en la aplicación después de registrarse, y encontrarán una buena comunidad de personas que rezan allí con recordatorios regulares. ¡Pruébenla! No necesitan suscribirse, ¡simplemente omitan ese aviso!

Cuando tomamos el atajo, abdicamos o elegimos activamente lo contrario a lo que sabemos que es correcto, hay reconciliación. Este martes 23 de diciembre a las 7:00 p. m., celebraremos la oración comunitaria con la reconciliación individual. Habrá sacerdotes externos presentes para ayudarnos. ¿Cuándo fue la última vez que escucharon a su ángel para hacer lo difícil?

Finalmente, gracias por su generosidad con nuestra Parroquia Reina de los Apóstoles. Esta es nuestra sexta Navidad como parroquia, con dos iglesias, atención pastoral a dos escuelas y oraciones en dos idiomas. Nos va bien, pero todos necesitamos escuchar las indicaciones e invitaciones de nuestros Ángeles. Gracias por su generosidad de \$1,670,000 para proyectos de capital extraordinarios. Y gracias por su generoso donativo en Navidad para nuestras necesidades cotidianas. Que el don de Jesús nos apoye y nos impulse en nuestro camino de discipulado.

1 John 4:9

“God’s love was revealed among us in this way: God sent his only Son into the world so that we might live through him.”



1 Juan 4:9

“El amor de Dios se manifestó en nosotros en esto: Dios envió a su Hijo único al mundo para que vivamos por medio de él.”



Christmas Mass Schedule

Horario de la misa de Navidad

Wednesday, December 24th

Christmas Eve

4:00pm Mass at St Matthias (English)
5:00pm Family Mass (English)
11:30pm Christmas Carols
12:00am Midnight Mass (English)

Thursday, December 25th

Christmas Day

9:00am (English) 11:00am (English)
12:30pm (Spanish)

Saturday-Sunday, December 27-28

Feast of the Holy Family

Thursday, January 1

Feast Day Mary Mother of God
9:00am (English) 10:30am (Spanish)

Saturday-Sunday, January 3-4

Epiphany of the Lord

Saturday-Sunday, January 10-11

Feast of the Baptism of the Lord

All Masses at Queen of Angels
except where noted

Miércoles 24 de diciembre

Nochebuena

Misa de las 4:00pm en San Matías (en inglés)
Misa familiar de las 5:00 pm (en inglés)
Villancicos navideños de las 11:30 pm
Misa de medianoche (en inglés)

Jueves, 25 de diciembre

Día de Navidad

9:00 am (inglés) 11:00 am (inglés)
12:30 pm (español)

Sábado-Domingo, 27-28 de diciembre

Fiesta de la Sagrada Familia

Jueves 1 de enero

Fiesta de María Madre de Dios
9:00 an (inglés) 10:30 am (español)

Sábado y domingo, 3 y 4 de enero

Epifanía del Señor

Sábado-Domingo, 10-11 de enero

Fiesta del Bautismo del Señor

Todas las misas son en Reina de los Ángeles,
salvo que se indique lo contrario.

UPCOMING SPECIAL MASSES

Thursday, January 10 5:00 PM

Jesus of Nazarene Mass celebrating Jesus in the Filipino tradition

Sunday, January 18 12:30 PM

Lord of Esquipulas Mass celebrating Jesus in the Guatemalan tradition

PRÓXIMAS MISAS ESPECIALES

Jueves, 10 de enero, 5:00 PM

Misa de Jesús Nazareno en honor a Jesús según la tradición filipina.

Domingo, 18 de enero 12:30 PM

Misa del Señor de Esquipulas en honor a Jesús según la tradición Guatemalteca.



2nd Sunday: Community Meal

2do domingo: Cena Comunitaria



As we celebrate Christmas and begin a New Year, we remember Jesus' call to welcome and care for those in need: "Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me" (Matthew 25:40). To follow His example, we provide a hot meal and a to-go bag of food for up to 100 adults on the 2nd Sunday of each month.

Volunteers are needed in Holy Family Hall on Jan 11, Feb 8 and March 8.

Sign up through Sign-Up Genius or call Jim Hohner at 773-315-1231.

Donations may be made through the St. Vincent de Paul Society—Queen of Apostles Conference via GiveCentral or the poor boxes at Queen of Angels Church.



Al celebrar la Navidad y comenzar un nuevo año, recordamos el llamado de Jesús a acoger y cuidar a los necesitados: «En cuanto lo hicieron con uno de estos hermanos míos más pequeños, conmigo lo hicieron» (Mateo 25:40). Siguiendo su ejemplo, ofrecemos una comida caliente y una bolsa de comida para llevar para un máximo de 100 adultos el segundo domingo de cada mes.

Se necesitan voluntarios en el Salón Sagrada Familia el 11 de enero, el 8 de febrero y el 8 de marzo.

Inscríbese a través de Sign-Up Genius o llame a Jim Hohner al 773-315-1231.

Puede hacer donaciones a través de la Sociedad de San Vicente de Paúl - Conferencia Reina de los Apóstoles a través de GiveCentral o en las cajas de caridad de la Iglesia Reina de los Ángeles.



SPRED: Faith Formation for our brothers and sisters with special needs

SPRED: Formación en la fe para nuestros hermanos y hermanas con necesidades especiales

As we enter the final week of Advent, our hearts turn toward the nearness of Christmas—a time of hope, welcome, and God's tender presence among us. In these last days of preparation, we are invited to notice the gifts we have received and the gifts we can offer. SPRED reminds us of God's generous love and calls us to extend that love especially to those with disabilities who long for belonging and friendship. This ministry invites us to walk in companionship with one another, reflecting the God who became flesh to walk with us. In offering the gift of your presence, you may discover an unexpected gift in return.

To learn more about SPRED—lifelong faith formation for children and adults with special needs—contact Julia Hess at 773-539-7510 or jhess@archchicago.org. Visit www.queenofangelsspred.org or www.spred-chicago.org to observe a session or request a meeting. Embrace the Gift.

Al entrar en la última semana de Adviento, nuestros corazones se vuelven hacia la cercanía de la Navidad, un tiempo de esperanza, bienvenida y la tierna presencia de Dios entre nosotros. En estos últimos días de preparación, se nos invita a reconocer los dones que hemos recibido y los que podemos ofrecer. SPRED nos recuerda el amor generoso de Dios y nos llama a extender ese amor, especialmente a las personas con discapacidad que anhelan pertenencia y amistad. Este ministerio nos invita a caminar en compañía, reflejando al Dios que se hizo carne para caminar con nosotros. Al ofrecer el don de su presencia, pueden descubrir un regalo inesperado a cambio.

Para obtener más información sobre SPRED (formación en la fe permanente para niños y adultos con necesidades especiales), comuníquese con Julia Hess al 773-539-7510 o jhess@archchicago.org. Visite www.queenofangelsspred.org o www.spred-chicago.org para observar una sesión o solicitar una reunión. Acoja el don.

Senior Social Club

Club Social para Personas Mayores

Merry Christmas from the senior club. Our first meeting of the new year will be on January 8 in the parish center.

To join our email list and stay informed of our event schedule please contact: Patrick Johnson email: queens.senior.club@gmail.com

Feliz Navidad les desea el club de la gente mayor. Nuestra primera reunión del nuevo año será el 8 de enero en el centro parroquial.

Para suscribirse a nuestra lista de correo electrónico y mantenerse informado sobre nuestro calendario de eventos, póngase en contacto con: Patrick Johnson. Correo electrónico: queens.senior.club@gmail.com



Queen of Angels Trivia Night is Back ** NEW DATE ******

Saturday, January 31, 2026
Queen of Angels Guild Hall/Gym
Doors Open at 6:00pm.
First Question at 6:30pm.

Come join us for ten rounds of team trivia! Gather up your team of eight, your provisions, and get ready for a night of fun!

Follow the link for details and reservations:
<https://qofatrivianight2026.eventbrite.com/>

Catholic Schools Week 2026

Family Mass and Open House
Sunday, January 25

QUEEN OF ANGELS CATHOLIC SCHOOL

St. Matthias School

Why Catholic Schools

In Catholic Schools, We Believe

We believe excellent learning happens in spaces that emphasize academic, spiritual and emotional development. We believe encouraging and nurturing communities provide the necessary elements for student success. We believe our students draw strength from shared faith.

We Believe Challenging Academics Prepare Students for the Future

In Catholic schools, students embrace their intellectual curiosity through nationally recognized academic programs, preparing them for success in high school and beyond.

We Believe Belonging Fosters Student Wellness

Catholic school communities are welcoming and nurturing. Our teachers cultivate a sense of belonging that allows students to fully engage, learn and grow.

We Believe Faith Fuels Success

Catholic schools ensure a spiritually and emotionally uplifting environment for all students. Understanding that God and Jesus are present in our lives provides perspective and emboldens confidence.

We Believe Moral Courage is a Shared Value

Catholic school students develop a moral compass that is equally important to academic pursuits. The qualities of integrity, honesty, kindness and trustworthiness are essential to success in school and in life.

QUEEN OF ANGELS SCHOOL

WINTER TOAST



Save the Date
Saturday February 28
Burning Bush Brewery
7-10pm

Sponsorships Open

If you or your business would like to sponsor winter toast or donate an auction item or gift card, please visit our site with the QR Code or contact

Liz Tyrell
tyrrell.liz@gmail.com

or Alaina Becker
alaina.murley@gmail.com

INTENTIONS & PRAYERS | INTENCIONES Y ORACIONES

Monday, December 22

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Tuesday, December 23

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Wednesday, December 24

Christmas Eve

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish
 4:00pm Christmas Eve Mass at St. Matthias
 † Deceased Members of Our Parish
 5:00pm Christmas Eve Mass
 † Mike Duignan - Deceased Duignan Family

Thursday, December 25

Christmas Day

12:00am Midnight Christmas Mass
 † Deceased Members of Our Parish
 9:00am Christmas Mass
 † Anna
 † Fritz Armutat
 11:00am Christmas Mass
 † Jesus R. Ebarvia - Birthday
 12:30pm Christmas Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Friday, December 26

8:30am Morning Mass
 † Edwin Demesa

Saturday, December 27

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish
 5:00pm Vigil Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Sunday, December 28

Feast of the Holy Family

8:00am Mass in English at St. Matthias
 † Deceased Members of Our Parish
 9:00am Mass in English
 † Raymond J. Swider
 11:00am Mass in English
 † Arnolso Salinas Dheline
 12:30 Mass in Spanish
 † Orlanda Ferreira Rodriguez

PLEASE PRAY | POR FAVOR REZA

Jim & Donna Baker	Sister Carol Brunner	Monica Ortega
Fr. Ted Bokczuk	Brandon Vazquez	Colette Athans
Pamela Suenkens	Marge Kaepflinger	Romelia Navarrete
Anthony Sikorski	Phyllis Ramseth	Ramirez
Don Dilberto	Monica Hohner	Julian Camargo
Sulpicia Maleza Lim	Patricia Cornwell	Bob Donovan
Tug Gillingham	Orlando Dura	Judy Lopez
Bonnie Baboorian	Dorothy Yassan	Steve Ramos
Teresa Witvoet	Maureen O'Donoghue	Dr. Laura Gerbec
Maria Cervantes	Darlene Keane	Joan Garber
Janett Pawloski	Maria Thomas	Roine Michaels
Andrea Moreno Juarez	Rodolfo Villareal	Susan Becker
		Kitty Phelan

Please call the parish office to include your name or the name of a family member in our prayers. The name of the person will appear quarterly unless otherwise instructed.

Llame a la oficina parroquial para incluir su nombre o el nombre de un miembro de su familia en nuestras oraciones. El nombre de la persona aparecerá trimestralmente a menos que se indique lo contrario.



QUEEN OF APOSTLES
ST. VINCENT DEPAUL
 OUTREACH MINISTRY
 MINISTERIO DE ASISTENCIA

Give to SVDP on
QofA Givecentral
 Donar a SVDP en
 QdeA Givecentral



Fourth Sunday of Advent

In today's Gospel, we hear that Jesus will be named Emmanuel, which means "God is with us." The mystery of the birth of Jesus is supremely a mystery of love. May each Christmas find us more and more like him: more humble, more holy, more happy and more full of God.

Your gifts to the Society of St. Vincent de Paul helped those who are poor and suffering to find Emmanuel and they also came to know that "God is with us."

Cuarto Domingo de Adviento

En el Evangelio de hoy, escuchamos que Jesús se llamará Emmanuel, que significa "Dios con nosotros". El misterio del nacimiento de Jesús es un misterio de amor supremo. Que cada Navidad nos encuentre cada vez más como Él, más humildes, más santos, más felices y más llenos de Dios.

Sus donaciones a la Sociedad de San Vicente de Paúl ayudaron a los pobres y sufridos a encontrar a Emmanuel y también llegaron a saber que "Dios está con nosotros".

Wedding Banns

John Alexander Escobar and Molly Marie Farrell

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
22 8:30 am Daily Mass 6:00 pm CS Bear Den HFH 6:30 pm OCIA NO Confirmation Prep Class	23 8:30 am Daily Mass 3:00 pm Cherub Rehearsal HFH 7:00 pm Parish Reconciliation 7:30 pm A.A meeting PC-MH	24 Christmas Eve 4:00pm Mass at St Matthias 5:00pm Family Mass at Queen of Angels 11:30pm Carols and 12:00am Midnight Mass at Queen of Angels	25 Christmas Day 9:00 am and 11:00am at Queen of Angels 12:30 pm (Spanish) a Reina de los Angeles 	26 8:30 am Daily Mass 9:00 am Eucharistic Adoration 7:30 pm A.A meeting PC-MH	27 8:30 am Daily Mass 9:00 am Confession 5:00 pm Vigil Mass	28 Mass at 8 am (StM) 9 am, 11 am and 12:30 pm (Esp) 2:00 pm Bautismos en Español 8:00 pm Men's Club PC MH-Gym
29 8:30 am Daily Mass 6:30 pm OCIA NO Confirmation Prep Class 7:15 pm Troop 894	30 8:30 am Daily Mass 3:00 pm Cherub Rehearsal HFH 7:00 pm Parish Reconciliation 7:30 pm A.A meeting PC-MH	31 Feast Day Mary Mother of God. New Year's Eve 8:30am Daily Mass 5:00pm Vigil Mass for Feast Day Mary Mother of God. 7:00pm Rehearsal-St. Cecilia Singers	1 Mary Mother of God New Year's 9:00 am Mass for Feast Day Mary Mother of God at Queen of Angels 10:30 pm Mass (Spanish) en Reina de los Angeles 	2 8:30 am Daily Mass 9:00 am Eucharistic Adoration 10:30am Senior Movie 7:30 pm A.A meeting PC-MH	3 8:30 am Daily Mass 9:00 am Confession 9:20 am SoulCore 12:00 pm Bautismos en Español 5:00 pm Vigil Mass	4 Mass at 8 am (StM) 9 am, 11 am and 12:30 pm (Esp) 10:00am Junta de Ministros HFH 8:00 pm Men's Club PC MH-Gym

STEWARDSHIP

December 6 & 7, 2025
Envelopes \$2,720.00
Loose: \$1,942.15
Give Central: \$4,042.00
Weekly Total: \$8,702.15
Weekly Goal: \$10,000
% to Goal: 87.02%



Our partner for secure donations
Nuestro socio para donaciones seguras

Register today at
qofachicago.org/how-to/donate

- Set 1-time or recurring gifts
- Receive end of the year summary for tax-benefit
- Contact parish office with questions

Regístrese hoy en
qofachicago.org/how-to/donate

- Establecer obsequios únicos o recurrentes
- Reciba el resumen de fin de año para el beneficio fiscal
- Comuníquese con la oficina parroquial si tiene preguntas

SPECIAL COLLECTIONS

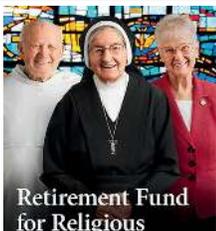


Christmas Offering

Your Christmas Offering enables us to continue offering spiritual care, faith formation, and outreach programs throughout the year. Every contribution supports our Queen of Apostles Parish. Thank you for all your Support!!!

Ofrenda de Navidad

Su ofrenda de Navidad nos permite continuar ofreciendo atención espiritual, formación en la fe y programas de divulgación durante todo el año. Cada contribución apoya a nuestra parroquia Queen of Apostles. ¡Gracias por todo su apoyo!



Retirement Fund for Religious
Heartfelt gratitude for your generosity! Your gift directly impacts thousands of senior religious, providing the support they need in their later years. Learn more at retiredreligious.org.

Fondo para la Jubilación de Religiosos
¡Nuestra profunda gratitud por su generosidad! Los donativos ayudan directamente a miles de religiosos mayores porque es el apoyo que ellos necesitan en su edad avanzada. Para más información visite retiredreligious.org.



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

4412 N Western Ave
773.539.7510
parish@qofachicago.org

Office Hours | Horario de oficina
9am to 8pm Mon-Thurs (Lun-Jue)
9am to 5pm Fri (Vier)
9:30am to 12pm Sat (Sab)

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Jason Malave
Pastor
Evangelization Ministry
jmalave@qofachicago.org

Ethan Valentin
Music Director
Liturgical Ministry
evalentin@qofachicago.org

Msgr. James Kaczorowski
Pastor Emeritus

Maria Vargas and Gina Masland
Assoc. Music Directors
Liturgical Ministry
mvaldesvargas@qofachicago.org
rmasland@qofachicago.org

Rev. Mr. Dennis Ramos
Deacon
Spiritual Life Ministry
dramos@archchicago.org

Chris Kraszewski
Director of Operations
Parish Life Ministry
ckraszewski@qofachicago.org

Rachel Hohner
Religious Education
Catechesis Ministry
rhohner@qofachicago.org

Cynthia Merlos (Temporary Support)
Secretary
parish@qofachicago.org

Julie Hess
SPRED
Catechesis Ministry
jhess@archchicago.org

Patti Weinmann
Webmaster
pweinmann@queenofangelschicago.org

SCHOOLS | ESCUELAS

Queen of Angels School
4520 N Western Ave
Principal Mr. Tom Houlihan
queenofangelschicago.org
Main Office: 773.769.4211

St. Matthias School
4910 N Claremont Ave
Principal Mrs. Nicole Pacholski
stmatthiasschool.org
Main Office: 773.784.0999

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY
8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS
5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO
8:00 AM St. Matthias
9:00 AM Queen of Angels*
11:00 AM Queen of Angels
12:30 PM Reina De los Angeles
en Español *

*Mass also livestreamed at qofachicago.org
*La misa también se transmitirá en vivo en qofachicago.org

CONFESSION | CONFESIÓN
9-10am Saturday | sábado

ADORATION OF THE EUCHARIST
ADORACIÓN EUCARISTICA
9-10am on Fridays | viernes

BAPTISM IN ENGLISH
2nd Saturday at 12pm
3rd Sunday at 2pm

BAUTISMO EN ESPAÑOL
1º Sábado a las 12pm
4º Domingo a las 2pm

CONTACT THE PARISH OFFICE
to arrange Baptisms, Weddings, Funerals
and Anointing of the Sick or visit
qofachicago.org for more info

CONTACTE CON LA OFICINA
PARROQUIAL para organizar
bautismos, bodas, funerales y unción
de enfermos o visite qofachicago.org
para obtener más información